

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Lüönd Möbel entschieden haben.

Um Ihnen noch mehr Freude am Massivholzmöbel zu schenken, erhalten Sie anbei ein Pflegeset zur Pflege, Reinigung, Behandlung von Kratzern und zur Reparatur von Dellen.

Reinigung und Pflege:

Wie alle hochwertigen Produkte sollten Massivholzmöbel mit einer gewissen Sorgfalt behandelt werden. Scharfkantige, heisse oder feuchte Gegenstände können Holzoberflächen Schaden zufügen. Verschüttete Flüssigkeiten sollten rasch entfernt werden.

Von der Nutzung handelsüblicher Reinigungs- oder gar Scheuermittel wird abgeraten. Verwenden Sie nur Pflegemittel, die Ihnen Ihr Fachhändler empfiehlt.

Staub wischen:

Für die alltägliche Pflege genügt die Reinigung der Oberflächen mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten weichen Tuch. Mikrofasertücher sind für geölte Holzoberflächen nicht geeignet.

Ist Restfeuchtigkeit auf der Möbelloberfläche verblieben, muss sofort mit einem trockenen Lappen nachgerieben werden !

Schmutz entfernen:

Leicht verschmutzte Stellen können mit warmem Wasser und Wolltuch (nicht zu feucht) gereinigt werden. Stärker verschmutzte Flächen, Beschädigungen, Kratzer, alte Wasserflecken oder kleine Brandflecken auf Möbeln können durch folgende Vorgehensweise repariert werden:

- Behandlung von Kratzern: Bei Verletzungen wie Kratzern die betroffenen Stellen mit Naturöl-Wachs satt auftragen, 20 Minuten einwirken lassen, und die Oberfläche anschliessend mit Baumwolltuch trocken auspolieren. Bei Bedarf Vorgang wiederholen.
- Behandlung von Dellen: Druckstellen mit dem Schleifpapier gut anschleifen, dann Delle wässern und mit einem ausreichend feuchten Tuch und einem Bügeleisen herausdämpfen. Bei Bedarf Vorgang wiederholen. Vorsicht: Das Holz nicht direkt mit dem Bügeleisen berühren! Wenn die Holzfasern aufgequollen sind, das Holz gut trocknen lassen. Danach die Stellen mit Schleifpapier gut schleifen. Abschliessend das Pflegeöl satt mit einem Wolltuch auftragen und nach 15-20 Min. trocken auspolieren.
- Allgemeine Pflege: Pflegeöl mit einem fusselfreien Baumwolltuch dünn auftragen und nach ca. 15-20 Min. Einwirkzeit trocken auspolieren. Bitte KEINE Mikrofasertücher, fettlösende Haushaltsreiniger oder Dampfreiniger verwenden !

WICHTIG: Tücher oder Lappen luftdicht in Metallbehälter aufbewahren oder im Wasser gut auswaschen. Nicht auf brennbarem Untergrund ausgebreitet trocknen lassen - Selbstentzündungsgefahr!

Allgemeine Hinweise zu Massivholzmöbel:

Luftgetrocknetes Holz wird heutzutage kaum mehr verwendet. Heute wird es in speziellen Trocknungsöfen maximal getrocknet. Nach ein paar Wochen nimmt es wieder Luftfeuchtigkeit auf, so dass es weiterverarbeitet werden kann.

Massives Holz arbeitet! Es schwindet und wächst so lange es existent ist. Ein natürlicher Vorgang. Haarrisse oder die beschriebenen Umstände sind kein Reklamationsgrund. Ein Massivholzmöbel ist viel wertvoller als ein furniertes, maschinell hergestelltes Möbel aus Spanplatten. Deshalb muss man wissen, dass solch ein spezielles Möbel Pflege und Kenntnis von natürlichen Vorgängen braucht.

Wir wünschen Ihnen mit Ihrem Echtholzprodukt viel Freude!

Weitere unserer Massivholzmöbel finden Sie unter www.luond.com

Vous avez choisi un meuble de la WOHNCOLLECTION Lüönd et nous vous en remercions.

Afin d'accroître encore votre plaisir dans l'utilisation de meubles en bois massifs, nous vous remettons ci joint un set d'entretien, de nettoyage et de réparation pour dommages bénins.

Nettoyage et entretien :

Comme tous les produits de valeur, les meubles en bois massif doivent être traités avec une certaine attention. Des objets aux arêtes vives, des objets chauds ou humides peuvent endommager la surface du bois. Les liquides répandus doivent être éliminés rapidement.

Les produits de nettoyage courants ainsi que les produits abrasifs sont déconseillés.
N'utilisez que les produits d'entretien conseillés par votre marchand.

Dépoussiérer :

Un chiffon à poussière doux, sec ou très légèrement humide, suffit à l'entretien journalier de la surface. Les chiffons en microfibres ne sont pas appropriés aux surfaces de bois huilées. S'il reste un peu d'humidité sur la surface du meuble traité, il faut immédiatement la supprimer en frottant au moyen d'un chiffon sec !

Elimination de salissures :

Des salissures légères peuvent être enlevées au moyen d'un chiffon en laine et d'eau tiède (chiffon pas trop humide). Les salissures plus conséquentes, les dommages, les éraflures, les taches d'eau desséchées ou les brûlures sur les meubles peuvent être réparées de la manière suivante :

- Traitement d'égratignures : les lésions, telles que les égratignures sont à traiter en y appliquant de la cire d'huile naturelle. Laisser agir 20 minutes et polir ensuite la surface avec un chiffon de coton. Si nécessaire, recommencer l'opération.
- Traitement d'impacts : poncer les parties endommagées au papier émeri. Baigner les impacts ensuite avec de l'eau, y poser un chiffon mouillé et traiter avec un fer à repasser. Si nécessaire, recommencer l'opération. Attention : ne pas toucher le bois directement avec le fer à repasser ! Lorsque les fibres de bois sont gonflées d'humidité, il faut laisser le bois bien sécher. Ensuite bien poncer les parties traitées au papier émeri. Pour finir, appliquer assez d'huile d'entretien, laisser sécher 15 à 20 minutes et polir à sec.
- Entretien habituel : appliquer parcimonieusement de l'huile d'entretien avec un chiffon en coton qui ne peluche pas et polir à sec après 15 à 20 minutes. N'utilisez PAS de microfibres, pas de papier ménage dégraissant ni de fer à repasser à la vapeur !

IMPORTANT : conserver les chiffons et pattes dans des récipients en métal ou bien les lessiver. Ne pas mettre à sécher sur des supports inflammables. Les chiffons et pattes peuvent s'enflammer d'eux-mêmes !

Renseignements généraux sur les meubles en bois massif :

Le bois séché à l'air libre n'est presque plus utilisé. On se sert maintenant de fours spéciaux qui sèchent au maximum. Au bout de quelques semaines, le bois aura repris assez d'humidité pour être usiné.

Le bois massif travaille ! Les phénomènes de dilatation et de retrait perdurent aussi longtemps que le bois lui-même. Des petites fissures ou les circonstances décrites ne sont pas motifs à réclamation. Un meuble en bois massif à une valeur bien plus élevée qu'un meuble en bois plaqué sur panneau d'agglomérés. C'est pourquoi il est bon de savoir que ces meubles ont besoin de soins et de connaître leur consistance

Nous vous souhaitons bien du plaisir dans vos meubles en bois massif !

Vous trouverez d'autres meubles en bois massif sous www.luond.com

Text in Deutsch auf Rückseite